



MAI/MAY 2014

Dyma'r ail arddangosfa eleni, mae'n cynnwys gwely cynnar prin gyda'i baent coch gwreiddiol. Mae'r gwely yn hanu o Sir Drefaldwyn ac yn dyddio o'r 18ed ganrif neu efallai yn gynt. I ddathlu canmlwyddiant geni Dylan Thomas mae gennym ddarlun gan Wynne Jenkins o hoff leoliad Dylan, sef Gwesty Browns yn Nhalacharn. Teitl y llun yw 'Peint bach yn Browns'. Arhosai Dylan yma yng Nglan y Fferi gyda'i berthnasau ac mewn llythyr o Dalacharn ym 1939, at ei gyfaill Vernon Watkins, mae'n sôn am ddod draw yma a threfnu "a party to go over to Ferryside and get silly."

Gwelwch fod gennym enghreifftiau o ddodrefn hardd o dderw tywyll, sgleiniog ynghyd a gwaith coed a blwch baco 'twist' a ddaeth yn ôl i Gymru. Y Parchg D A Jones, Iow, UDA oedd perchennog gwreiddiol y blwch bach. Unwaith eto mae'r trysorau hyn ar werth yn syth. Gobeithio bod yma rywbeth bach neu fawr i chi.

This, our second exhibition catalogue of the year, includes a rare survivor – a primitive Welsh bed in its historic red paint. The bed originates from Montgomeryshire and dates from the 18th century, or possibly earlier. The centenary of the birth of the poet Dylan Thomas is recognised by the inclusion of a painting by Wynne Jenkins titled ‘Peint bach yn Browns’ (a quick pint at the Browns) one of the great poet’s favourite haunts in Laugharne. Dylan was a regular visitor to Ferryside both as a child and as an adult. In a letter to Vernon Watkins, Dylan writes of making “a party to go over to Ferryside and get silly.” (written in Laugharne, September 29 1939).

You will see there are also many examples of richly patinated oak furniture, treen and a small twist box which has managed to find its way back to Wales but which once belonged to The Rev D A Jones of Iowa, USA. Once again the treasures we have collected are for sale immediately. We hope there is something here for you.

May Exhibition 2014

30th May – 1st June

10.00am – 5.00pm every day

All items are for sale immediately

Gallery Opposite Ivy House Ferryside Carmarthenshire SA17 5SS

I. Oak Welsh dresser/ Dresel Gymreig dderw

A small elegant Cardiganshire pot-board dresser; which is in wonderful condition, the rack has the original wrought iron hooks and the drawers have bone escutcheons but no handles! The lack of handles is not an unusual occurrence on some furniture from this area, chest of drawers, linen presses and other dressers are known, the drawers are opened by reaching beneath the drawer frieze and pulling the drawer out.

Cardiganshire circa 1800

61 1/2" wide x 80" high x 16" deep

A collection of hand painted pottery, 'Persian Rose' pattern and made at the South Wales Pottery, Llanelly circa 1890

- a. Large bowl –
11 1/2" diameter x 3" high
- b. Pair of crescent dishes –
9" wide x 6 1/2" high
- c. Pickle dish –
8 3/4" high x 5 1/2" wide
- d. Pair of plates –
9 3/4" diameter
- e. Mug –
5 1/2" high x 4" diameter
- f. Small bowl –
8" diameter x 2 1/4" high
- g. Large bowl with lid –
8 1/2" high x 12" diameter

See 'Llanelly Pottery' by G Hughes and R Pugh,
Llanelly borough council 1990



2. Welsh oak wall cupboard/
Cwpwrdd crog Cymreig

Probably used for storing food or spices

North Wales circa 1760

24³/₄" wide x 30" high x 13" deep





3. Welsh oak panelled chest/Cist dderw Gymreig

A multi-panelled chest with three drawers

Mid Wales circa 1740

49" wide x 34½" high x 22" deep

**4. Welsh farmhouse settle/
Setl ffermdy Gymreig**

A box base settle, the seat has two lift-up lids.
Made from mixed woods – oak, ash, pine and
figured elm

Llanboidy, Carmarthenshire circa 1890

67½" wide x 54" high x 20" deep





5. Oak coffer/Cist dderw

A small paneled coffer with good colour and original carving

British circa 1680

41" wide x 23" high x 19½" deep

**6. Small Welsh cupboard/
Cwprdd bychan Cymreig**

Oak with wonderful colour and patination.
Unusually small size

Llanelli, Carmarthenshire circa 1780

44" wide x 62¹/₄" high x 18¹/₂" deep

*Illustrated on page 87 item 809 in Volume ii of
Welsh Furniture 1250-1950 by Richard Bebb
Saer books 2007*



7. Primitive Welsh bed/Gwely cynnar Cymreig

A rare four poster bed made from oak with historic painted finish

Montgomeryshire 18th century

72" wide x 67" high x 48" deep

*Illustrated on page 279 item 56 in Vol i of Welsh Furniture 1250-1950 by
Richard Bebb Saer books 2007*



8. Lambing chair/Cadair ŵyna

This superb chair is made from a mix of woods including pine, fruitwood and ash. It has a wonderfully worn surface and rich patina

English circa 1800

28" wide x 46" high x 26" deep



**9. Primitive Welsh stick chair/
Cadair cefn ffyn gynnar Gymreig**

A wonderful chair with original finish. The one piece horse-shoe shaped arm, thick seat and uprights made from solid sycamore. The legs made from ash

West Wales circa 1800

30" wide x 31 1/2" high x 17" deep





10. Stick-back settle by Chris Williams/Setl cefn ffyn gan Chris Williams

Painted ash and elm

Carmarthenshire 2014

43" wide x 43" high x 18" deep

Chris Williams is a skilled artist and craftsman based in Carmarthenshire. Like his mentor the late John Brown, author of the Welsh Stick Chair (1990 Stobart Davies) Chris was inspired by the craft of the Welsh stick chair makers, whose methods were largely unchanged since the 13th century. His chairs are made entirely with the use of traditional hand tools and are made from oak, elm and ash sourced in Wales, where they are sought-after and collected. Here is a move away from the modern desire to "see the wood" and thereby the usual French polish or waxed finish, he has finished this settle with traditional milk paint



11. Coffor bach

A small oak panelled chest with a single drawer. The Coffor bach seems to have been peculiar to Wales and may have been given as a wedding gift

Cardiganshire circa 1800

27½" wide x 20" high x 16" deep



12. Dough bin/Twba does

Beautifully patinated Elm

Used for storing or kneading flour and dough, with a removable lid which could be used for bread making

Welsh circa 1850

41½" wide x 32¼" high x 20" deep



13. Small gate-leg table/Bwrdd bychan coesau giât

Beautifully made table with an oval top, single drawer and wonderfully turned legs and stretchers with carved 'Braganza' feet

Oak

Glamorganshire, South Wales circa 1720

52" long x 42" wide x 28¹/₄" high

**14. Welsh farmhouse table/
Bwrdd ffermdy Cymreig**

Made from well figured oak. It has a reversible three plank top with two end cleats

Radnorshire circa 1780

72" long x 30" wide x 28½" high



**15. Small Cardiganshire cricket table/
Bwrdd criced bychan o Geredigion**

Oak with mahogany inlay detail to the top

Family provenance: from the Ciliau Aeron
area of Cardiganshire circa 1820

20¹/₄" diameter x 28" high



16. Welsh oak arm chair/
Cadair freichiau Gymreig dderw

North Wales circa 1820

22" wide x 41" high x 19" deep





17. Stool/Stól

A classic Welsh stool with wonderful colour. Turned Sycamore top and ash legs

Cardiganshire circa 1880

12½" diameter x 12½" high



18. Oak chest of drawers/Cist ddroriau dderw

Small size and with brushing slide

English circa 1780

31" wide x 30" high x 19½" deep

19. Small charming oak rocking chair with drawer/Cadair siglo fechan ddymunol

The bog-oak and holly inlay detail to the drawer are typically found on bread and cheese cupboards and dressers from North Wales

Caernarfonshire circa 1820

20" wide x 28½" high x 21" deep



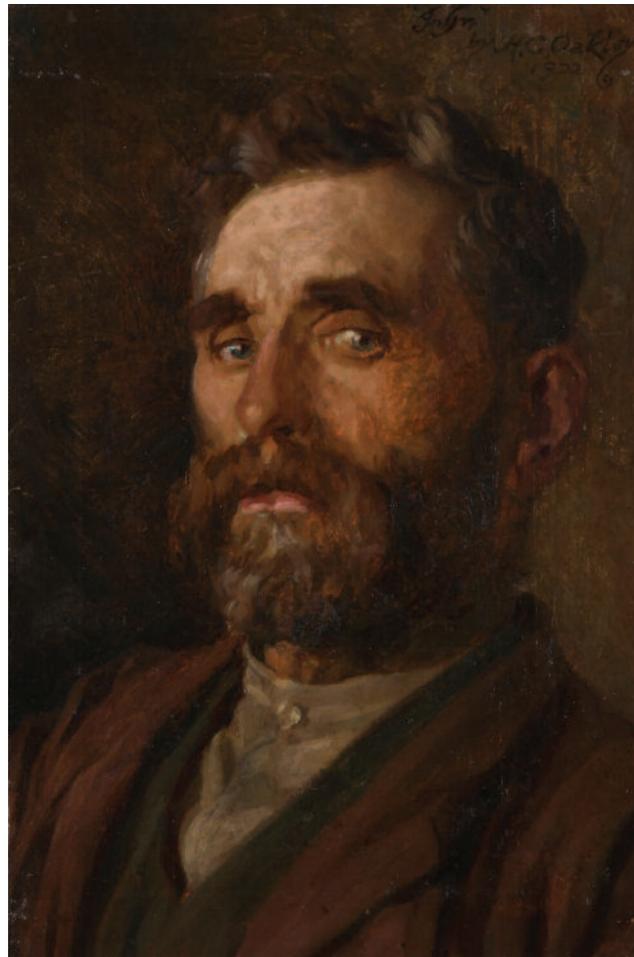
20. Welsh sampler/ Sampler Cymraeg

A Welsh language sampler in original mahogany frame by Sarah Harries dated 1886 embroidered with cherries and roses and the verse "Iesu Grist ddoe a heddyw yr un ac yn dragywydd" "Jesus Christ the same yesterday today and forever"

27³/₄" wide x 31" high

*Illustrated in Sampleri Cymreig /
Welsh samplers by Eleri Davies
and Chris S Stephens, Gomer press
2009*





21. Two portraits of John Davies of Laurel Cottage, St Davids, Pembrokeshire/Dau bortread o John Davies

By Herbert Colborne Oakley, both oil on canvas and both signed H C Oakley and dated 1922

Left: 18" wide x 25" high / Right: 12" wide x 18" high (Both unframed)

Herbert C Oakley 1869 – 1944

Studied at Southampton & National Art Training School, South Kensington, and became an art teacher. He travelled and painted throughout England, France and Italy before settling in St Davids Pembrokeshire in the 1920s. Where he painted many of the local people

Some of his portraits are held at Southampton City Art Gallery, Pembrokeshire County Museum & Pembroke College Oxford

Web references : <http://www.bbc.co.uk/arts/yourpaintings/> & <http://www.hcoakley.org>



22. 'Peint bach yn Browns?' / 'Tafarn Dylan Thomas Lacharn'

Oil on canvas by Wynne Jenkins 2014

23" wide x 19" high (including frame)

The Browns hotel – The poet and writer Dylan Thomas's favourite pub during his time at Laugharne

Wynne Jenkins was born in Llangennech near Llanelli. He has lived in Carmarthenshire for over 30 years where he was deputy head master of Ysgol Gyfun Bro Myrddin. The form and colour of the landscape and buildings of Wales are his love and inspiration



23. Small painted pine box/Blwch pinwydd bychan peintiedig

The underside of the lid painted with 'G S G Yeeles Swansea Aug 23 1873'

Welsh

13" wide x 6" high x 6³/₄" deep



24. Twist box/Blwch baco 'Twist'

A very finely engraved nickel twist box, the top inscribed 'Rev D A Jones Linn Grove BV County Iowa USA' the interior with maker's stamp 'Thomas Evans Maker Treherbert' Rev D A Jones is recorded on the 1905 Iowa state census living in Linn Grove

Circa 1900

3" wide x 3/4" high x 2" deep

(Twist was a name given to chewing tobacco)



25. Bronze measure/Mesurudd efydd

A quart measure, the rim stamped 'VR H/West' the front 'Imperial Quart County of Pembroke 1851' and maker's name 'De Graove Short & Fanner London'

5 1/4" high x 4 3/4" diameter



**26. Rush light holder/
Canhwyllarn frwyn**

Wrought iron rush light and candle holder in a large faceted slate base, with old hand written label – 'Old rushlight from the Ogwen Valley'

North Wales circa 1800

1 1/2" high x 4 3/4" wide x 4 3/4" deep



**27. Miniature slate model chest of drawers/
Cist ddroriau fechan o lechen**

North Wales circa 1890

10" wide x 8" high x 1 1/2" deep



28. Grisset pan/Padell iraid

Wrought iron 'boat' shaped pan

Welsh 18th century

16½" long x 13½" wide x 4½" high

Rushes were collected in late summer when the skin was peeled, leaving a small strip to give support. The rush was then drawn through melted fat in a grisset pan. When dry they could be held in the rush light holder and lit

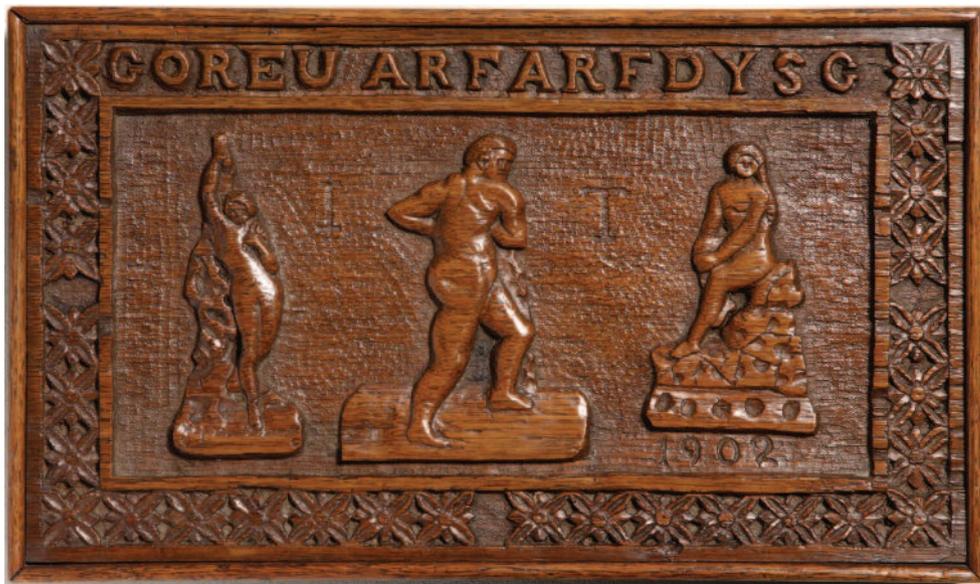
**29. Miniature chest of drawers/
Cist ddroriau fechan**

Oak with box-wood handles

Welsh circa 1800

7¹/₄" wide x 7³/₄" high x 3¹/₂" deep





**30. Carved oak plaque/
Plac derw cerfiedig**

Goreu arf arf dysg
(The best weapon is the weapon of learning)

Welsh dated 1902

17" wide x 10" high x 1" deep



31. Shoe snuff box/Blwch snuff

Beautifully patinated mahogany with
brass studded decoration

19th century

1 1/2" high x 1 1/4" deep x 4" long



32. Welsh love token/Arwydd serch

Carved from a single piece of walnut and reminiscent of the love spoon tradition

Circa 1880

1 1/2" wide x 1 1/2" high x 10 1/2" long

33. Candle box/Blwch canhwyllau

Elm

Welsh circa 1800

4³/₄" wide x 14" high x 3¹/₂" deep



34. Love spoon/Llwy garu

The handle has delicately chipped carved decoration and has the initials MP and dated 1845. The initials and date are inlaid with red sealing wax

Beech

Welsh possibly Glamorganshire

8 1/2" long x 3/4" high x 1 3/4" wide

*Similar style spoons dated 1836
illustrated in 'The story of the
Lovespoon' Published by Celtic
Educational services Swansea 1973*



Catalogue No. 14

This catalogue is designed, photographed and printed in Wales
by www.nb-design.com and Kevin Thomas



Tim Bowen Antiques

Gallery Opposite Ivy House Ferryside Carmarthenshire SA17 5SS

t: +44 (0)1267 267 122 e: info@timbowenantiques.co.uk

w: www.timbowenantiques.co.uk